



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الرابعة عشرة
روما، 1-5 أبريل/نيسان 2019
التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2018
البند 1-15 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات



يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)،
وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة.
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة www.fao.org

1- موجز

1- تعرض هذه الوثيقة التقرير المالي لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية) للسنة المنتهية في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018. وهي تتضمن الكشوف المالية للموارد المتاحة في عام 2018 من ميزانية البرنامج العادي لمنظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) ومن الموارد من خارج الميزانية في حساب أمانة الاتفاقية الدولية التي قامت أمانة الاتفاقية الدولية بإدارتها خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

2- وقد تم إعداد التقرير المالي وفق الخطوط التوجيهية والتوصيات الصادرة عن لجنة المالية التابعة لمكتب هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة). ويشمل التقرير منحة يمتد على ثلاث سنوات بالنسبة إلى جميع الأرقام، ومصدر تمويلها (البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية) وتفصيلاً للموارد من خارج الميزانية بحسب فترة المشاريع. ويرد في الوثيقة أيضاً تفصيل إضافي للموارد المالية.

3- وفي عام 2018، بلغ إجمالي الموارد المتاحة لأمانة الاتفاقية الدولية ما قيمته 6 520 766 دولاراً أمريكياً، بما في ذلك 2 944 980 دولاراً أمريكياً من البرنامج العادي للمنظمة و3 575 786 دولاراً أمريكياً من الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية (الاشتراكات والمبالغ المرخلة)، كما يظهر في الجدول 1. وبلغت النفقات الإجمالية من موارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية على حدٍ سواء في عام 2018 ما قيمته 5 095 519 دولاراً أمريكياً، من ضمنها 2 979 927 دولاراً أمريكياً من البرنامج العادي للمنظمة و2 115 592 دولاراً أمريكياً من الموارد المتاحة من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية كما يظهر في الجدول 1. وتم استيعاب العجز البالغة قيمته 34 947 دولاراً أمريكياً في موارد البرنامج العادي للمنظمة (0.59 في المائة من مخصصات فترة السنتين) بواسطة تخصيص من البرنامج العادي للمنظمة لصالح أمانة الاتفاقية الدولية لعام 2019.

4- وفي حين أنّ موارد البرنامج العادي للمنظمة تتاح فقط للاستخدام خلال فترة السنتين التي تُخصّص خلالها، يمكن ترحيل الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية إلى السنة التالية، رهن الاتفاقات ذات الصلة بشأن المشاريع وحساب الأمانة. وبالتالي، فإن الفارق بين الموارد المتاحة والنفقات في الفترات المحددة يُعزى بشكل أساسي إلى ترحيل الموارد من خارج ميزانية الاتفاقية الدولية التي بقيت متاحة للإنفاق خلال السنة التالية.

الجدول 1- الموارد المالية الإجمالية لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات لعام 2018 بالدولار الأمريكي

النفقات (بالدولار الأمريكي)			الموارد المتاحة (بالدولار الأمريكي)			
المجموع	حسابات أمانة الاتفاقية الدولية للموارد من خارج الميزانية	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	المجموع	حسابات أمانة الاتفاقية الدولية للموارد من خارج الميزانية (المساهمات والموارد المتاحة للمشاريع والمبالغ المرحلة)	ميزانية البرنامج العادي للمنظمة	السنة
4,730,353	1,691,622	3,038,731	5,623,169	2,584,437	3,038,732	2016
5,091,906	2,103,358	2,988,548	6,202,195	3,338,018	2,864,177	2017
5,095,519	2,115,592	2,979,927	6,520,766	3,575,786	2,944,980	2018

5- ونتيجةً لجهود تعبئة الموارد والإدارة المالية السليمة، لا يزال حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية يسجل فائضاً (يقدر المبلغ المرّحل من عام 2018 إلى عام 2019 ما مقداره 1 475 082 دولاراً أمريكياً مقارنةً بالمبلغ المرّحل من عام 2017 إلى عام 2018 وقدره 1 228 153 دولاراً أمريكياً). وفي عام 2018، قدمت سبعة أطراف متعاقدة مساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية)، (انظر الجدول 4).

6- وفي عام 2018، تلقت أمانة الاتفاقية مساهمات عينية (غير مالية) بقيمة تقارب الـ 1 043 550 دولاراً أمريكياً من 18 طرفاً متعاقداً و16 منظمة إقليمية ومنظمتين دوليتين. وتشكل قيمة المساهمات العينية أفضل وسيلة لتقدير التكاليف المترتبة على المانحين المساهمين.

7- وقد تمّ تطبيق ميزانية أمانة الاتفاقية الدولية لعام 2018 في ما يتعلق بموارد البرنامج العادي والموارد من خارج الميزانية على حدٍ سواء بما يتفق مع "خطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية وميزانيتها لعام 2018" التي جرى عرضها خلال الدورة الثالثة عشرة للهيئة (عام 2018).

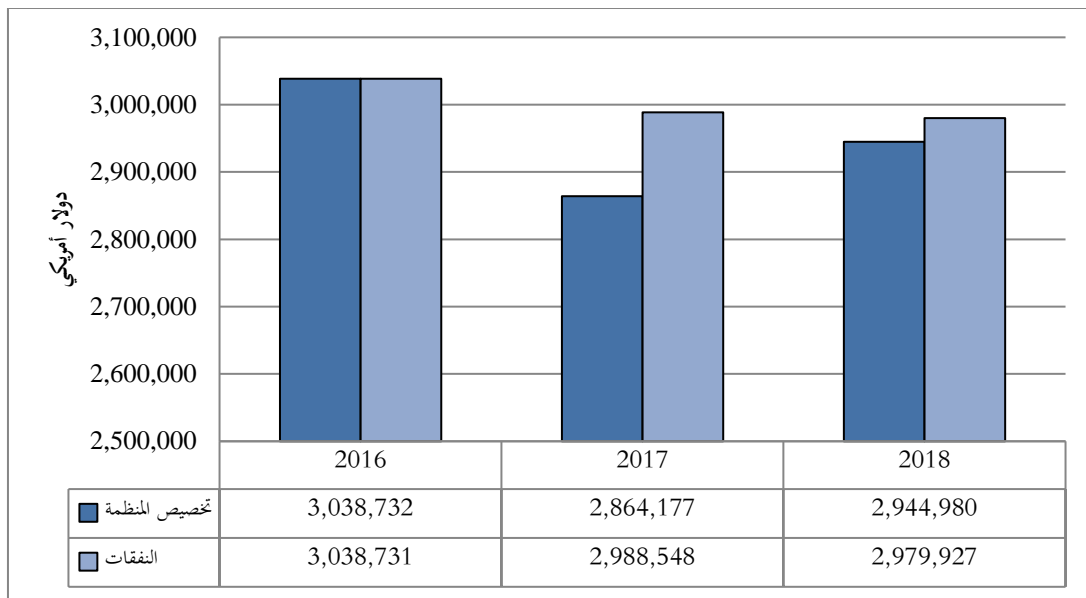
8- وتمكّنت أمانة الاتفاقية الدولية من ضمان استخدام كامل ميزانية البرنامج العادي للمنظمة لعام 2018 المتاحة لتغطية عمليات الأمانة والرواتب، من أجل تمويل الأنشطة المدرجة في الميزانية.

9- وإن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) الإحاطة علماً بالتقرير المالي لعام 2018 لأمانة الاتفاقية الدولية؛
- (2) واعتماد التقرير المالي لعام 2018 حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية) (الجدول 4)؛
- (3) وتشجيع الأطراف المتعاقدة على المساهمة في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية) وفي مشاريع الاتفاقية الدولية، ويفضّل أن تكون المساهمة على أساس مستمر؛
- (4) وشكر الأطراف المتعاقدة التي ساهمت في برنامج العمل الخاص بأمانة الاتفاقية الدولية في عام 2018.

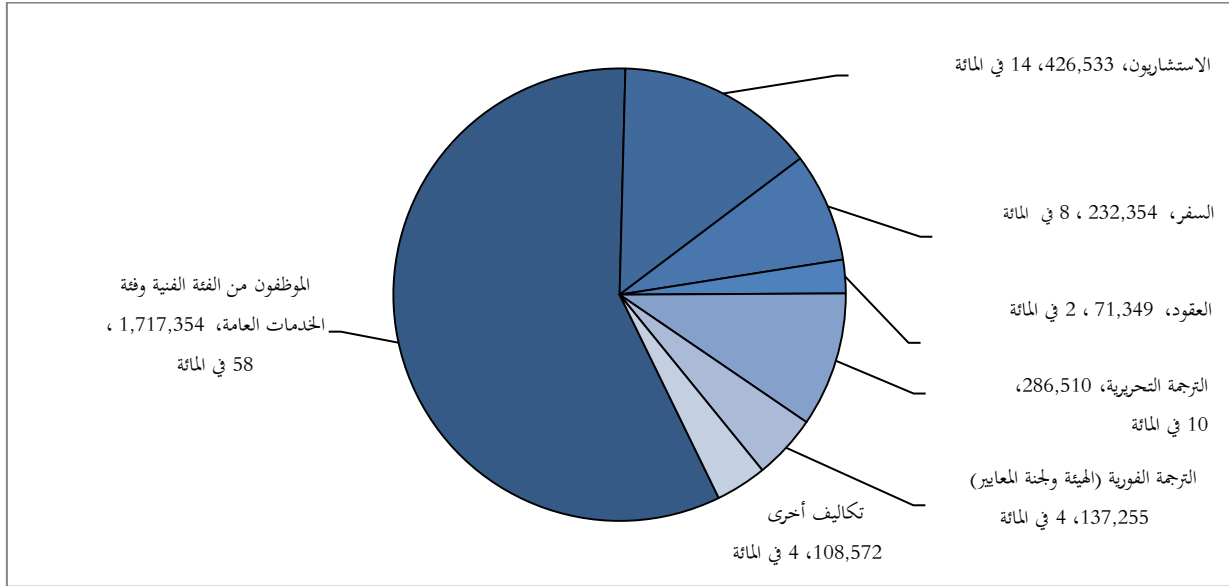
2- البرنامج العادي للمنظمة

10- في عام 2018، بلغت الموارد المخصصة لأمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي للمنظمة 2 944 980 دولاراً أمريكياً (الشكل 1)، بحسب برنامج العمل والميزانية للمنظمة للفترة المالية 2018-2019 الذي صادق عليه مؤتمر المنظمة في عام 2017 بمستوى 5.9 ملايين دولار أمريكي. وخلال هذا العام، تم إدراج 69 في المائة من موارد البرنامج العادي للمنظمة التي جرى تقديمها في إطار البرنامج الاستراتيجي 4 للمنظمة - "تمكين نظم زراعية وغذائية أكثر شمولاً وفعالية"، في حين تم إدراج 31 في المائة من الموارد ضمن البرنامج الاستراتيجي 2 للمنظمة- "جعل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك أكثر إنتاجية واستدامة".



الشكل 1- الاشتراكات في البرنامج العادي للمنظمة مقارنةً بالنفقات في الفترة 2016-2018 (تم توسيع النطاق بين مبلغ 2.5 مليون دولار أمريكي و3 ملايين دولار أمريكي من أجل تحسين التمثيل البياني)

11- وبلغ إجمالي نفقات أمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي للمنظمة في عام 2018 ما مقداره 2 979 927 دولاراً أمريكياً. وكما في السنوات السابقة، تمثلت الأولوية المالية لأمانة الاتفاقية الدولية في تنفيذ جميع الأنشطة المدرجة في الميزانية على نحو كفوء. وقد تم تحقيق هذا الهدف في عام 2018.



الشكل 2- نفقات البرنامج العادي للمنظمة بحسب نوع الإنفاق لعام 2018 (بالدولار الأمريكي)

12- من أصل إجمالي نفقات البرنامج العادي للمنظمة في عام 2018 (2 979 927 دولاراً أمريكياً)، تمّ إنفاق مبلغ 2 143 887 دولاراً أمريكياً على تكاليف الموظفين (من الفئة الفنية ومن فئة الخدمات العامة والاستشاريين)، وأنفق مبلغ 232 354 دولاراً أمريكياً على السفر ومبلغ 495 114 دولاراً أمريكياً على تكاليف العقود والترجمة التحريرية والترجمة الفورية، فيما أنفق مبلغ 108 572 دولاراً أمريكياً على تكاليف أخرى. وتماشياً مع التوصيات الصادرة عن لجنة المالية، يورد الجدول 2 توزيعاً مفصلاً لنفقات أمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي للمنظمة.

الجدول 2- النفقات من البرنامج العادي للمنظمة بحسب نوع الإنفاق (بالدولار الأمريكي) لعام 2018

نوع التكاليف	2018	2017	2016
الموظفون من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة	1,717,354	1,125,457	1,618,841
الاستشاريون	426,533	635,565	412,615
السفر	232,354	478,242	326,829
العقود	71,349	189,474	112,529
الترجمة التحريرية	286,510	342,468	242,700
الترجمة الفورية (هيئة تدابير الصحة النباتية ولجنة المعايير)	137,255	118,705	150,000
تكاليف أخرى	108,572	98,637	175,217
المجموع	2,979,927	2,988,548	3,038,731

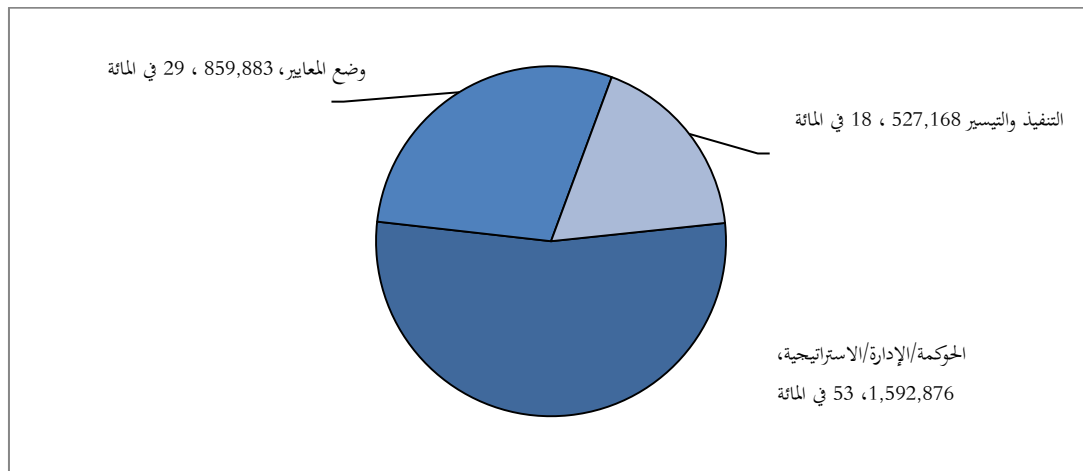
13- ويبين الجدول 3 والشكل 3 التوزيع المفصّل لنفقات أمانة الاتفاقية الدولية من البرنامج العادي بحسب الأنشطة الرئيسية. وقد بلغ متوسط تكاليف الحكومة والإدارة لأمانة الاتفاقية الدولية خلال السنوات الثلاث الماضية ما يقارب 1.5 مليون دولار أمريكي في السنة. وشملت هذه التكاليف تنظيم اجتماعات لهيئة تدابير الصحة النباتية، والمكتب ولجنة المالية والمجموعة المعنية بالتخطيط الاستراتيجي، وتضمّنت تكاليف الترجمة الفورية والترجمة التحريرية والموظفين المؤقتين

وخدمات تقديم الطعام وتكاليف السفر لحضور الاجتماعات والأجور العامة للموظفين الإداريين، وعمليات الشراء العامة والتواصل والإدارة المالية وتكنولوجيا المعلومات (الموقع الإلكتروني وما شابه)، وتسجيل رمز المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 15 وسفر الموظفين وسائر التكاليف غير المرتبطة خصيصاً بوحدة وضع المعايير أو بوحدة تيسير التنفيذ. ويجري تمويل جزء من الأنشطة الرئيسية بواسطة موارد حساب الأمانة والمشاريع (انظر المعلومات المفصلة في الأقسام التالية).

الجدول 3- نفقات البرنامج العادي للمنظمة حسب الأنشطة الرئيسية لعام 2018 (بالدولار الأمريكي)

2018	2017	2016	النشاط الرئيسي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
1,592,876	1,525,013	1,340,387	الحوكمة/الإدارة/الاستراتيجية
859,883	1,078,540	1,032,969	وضع المعايير
527,168	384,995	665,375	تيسير التنفيذ
2,979,927	2,988,548	3,038,731	المجموع

ملاحظة: إنّ التكاليف الموزعة بحسب الأنشطة الرئيسية هي تقديرات، في حين تبقى المجاميع هي نفسها.



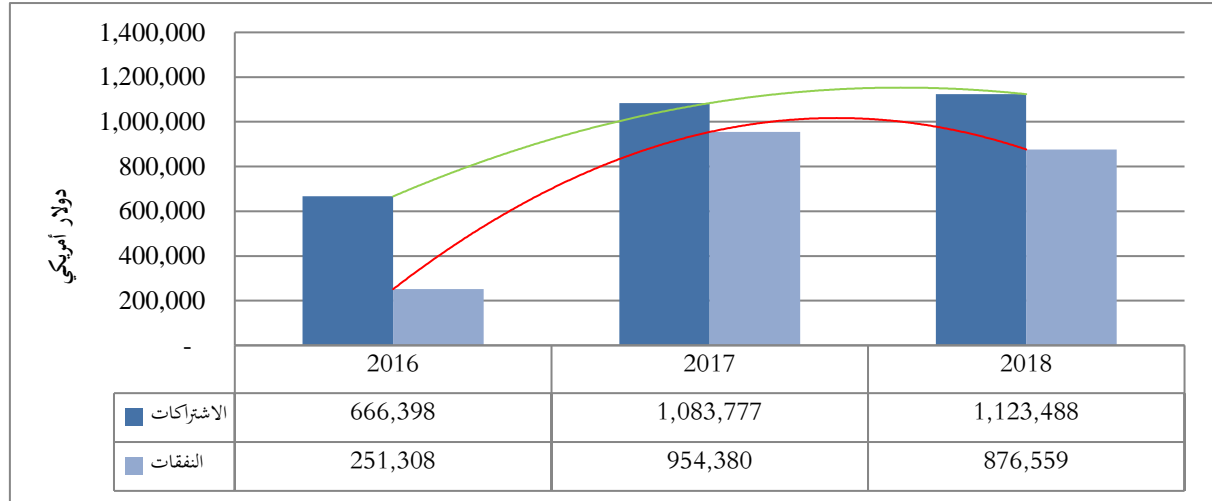
الشكل 3- نفقات البرنامج العادي للمنظمة بحسب الأنشطة الرئيسية لعام 2018 (بالدولار الأمريكي)

3- حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية)

14- كما هو مبين في الشكل 4، بلغت قيمة المساهمات في حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية في عام 2018 مبلغ 1 123 488 دولاراً أمريكياً، ما يمثل زيادة بنسبة 3.7 في المائة مقارنةً بعام 2017. وفي عام 2018، قدمت سبعة أطراف متعاقدة مساهمات إلى حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية.

15- ومن أصل المساهمات الإجمالية في عام 2018، ارتبط مبلغ 357 178 دولاراً أمريكياً منها بأنشطة إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية. ودعمت الأطراف المتعاقدة أيضاً مجموعة مختلفة من أنشطة وضع المعايير

(79 365 دولارًا أمريكيًا) وتيسير التنفيذ (442 071 دولارًا أمريكيًا) فضلاً عن مبادرة السنة الدولية للصحة النباتية لعام 2020 (80 000 دولار أمريكي) وأولويات أخرى بقيمة 149 054 دولارًا أمريكيًا.



الشكل 4- المساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية مقابل النفقات للفترة 2016-2018

16- عملاً بما أوصت به لجنة المالية، تم إدراج نفقات حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية موزعةً بحسب الأنشطة الرئيسية، في التقرير (الجدول 4) حيث جرى استخدام 458 237 دولارًا أمريكيًا (52 في المائة) لنشاط الحكومة؛ و374 058 دولارًا أمريكيًا (43 في المائة) لنشاط تيسير التنفيذ و44 264 دولارًا أمريكيًا (5 في المائة) لنشاط وضع المعايير.

17- وترغب أمانة الاتفاقية الدولية في التوجّه بالشكر إلى الأطراف المتعاقدة كافةً على مساهماتها في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية (حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية). وإن تلك المساهمات السخية تسمح للاتفاقية الدولية بأن توسّع نطاق قدراتها وأن توفّر خدمات أفضل إلى الأطراف المتعاقدة. وإنّ الأطراف المتعاقدة مدعّوة إلى مواصلة تقديم المساهمات إلى حساب الأمانة في ضوء اتّساع نطاق برنامج عمل الاتفاقية الدولية.

الجدول 4- المساهمات في حساب الأمانة المتعدد الجهات المانحة للاتفاقية الدولية مقابل النفقات لعام 2018 (بالدولار الأمريكي)

2018	2017	2016	2015-2004	المساهمات
-	433,017	150,000		أستراليا
322,182	205,793	-		كندا
-	-	25,000		فرنسا
20,000	20,000	-		اليابان
59,737	-	-		هولندا
50,000	50,000	38,929		نيوزيلندا
176,700	208,000	311,126		جمهورية كوريا
314,619	-	-		سويسرا
155,000	155,000	140,000		الولايات المتحدة الأمريكية/ منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية
-	9,875	-		الاتحاد الدولي للبذور
25,250	2,092	1,343		أطراف أخرى
1,123,488	1,083,777	666,398	4,137,648	المجموع
2018	2017	2016	2015-2004	النفقات بحسب نوع الكلفة
172,915	495,137	237,083		الموظفون من الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة
224,899	47,411	-		خبراء استشاريون
174,321	252,903	-		السفر
245,825	-	-		العقود
8,982	102,946	-		نفقات التشغيل العامة (الترجمة التحريرية والترجمة الفورية وغير ذلك)
49,617	55,983	14,225		نفقات أخرى (تكاليف دعم المنظمة، وغير ذلك)
876,559	954,380	251,308	3,453,982	المجموع
2018	2017	2016	2015-2004	النفقات بحسب النشاط الرئيسي*
458,237	466,620	-		الحكومة/الإدارة/الاستراتيجية
44,264	20,000	-		وضع المعايير
374,058	467,760	251,308		تيسير التنفيذ
876,559	954,380	251,308	3,453,982	المجموع
1,475,082	1,228,153	1,098,756	683,666	الرصيد

ملاحظة: تم جمع السنوات الماضية (2004-2015) لتسهيل الرجوع إليها.
* إن توزيع التكاليف بحسب الأنشطة الرئيسية هي تقديرات، في حين تبقى المجموع هي نفسها.

الجدول 5- هيكل رصيد المبالغ المرحّلة في حساب الأمانة المتمتعده الجهات المانحة للاتفاقية الدولية
من 2018 إلى 2019

الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	النشاط	الطرف المتعاقد/المنظمة
204,820	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	أستراليا
205,502	المناطق الخالية من آفة بعينها والمناطق التي تنتشر فيها الآفات بمستوى منخفض	كندا
4,658	وحدة وضع المعايير (لجنة المعايير)	
79,365	وحدة وضع المعايير (مجموعة عمل الخبراء)	
8,448	الحاويات البحرية	
9,875	السنة الدولية للصحة النباتية	الاتحاد الدولي للبذور
1,656	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	اليابان
39,428	وحدة تيسير التنفيذ	كوريا
26,700	البلدان الآسيوية	
50,000	السنة الدولية للصحة النباتية	
90,000	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
21,754	الحاويات البحرية	منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشمالية/الولايات المتحدة الأمريكية
35,206	السنة الدولية للصحة النباتية	
45,523	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
27,749	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	هولندا
50,000	برنامج العمل الإجمالي	نيوزيلندا
62,433	التواصل	سويسرا
105,710	إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	
406,255	موارد غير مخصصة	
1,475,082		المجموع (بالدولار الأمريكي)

18- توجيهاً للمزيد من الشفافية والمساءلة يُظهر الجدول 5 هيكل رصيد المبالغ المرحّلة من 2018 إلى 2019.

4- مشاريع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

19- بالاستناد إلى توصيات لجنة المالية، يبيّن الجدول 6 بالتفصيل مشاريع الاتفاقية الدولية (الجارية في عام 2018) وميزانياتها ونفقاتها وأرصدها (في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018) التي نفذتها أمانة الاتفاقية الدولية

في الفترة 2016-2018. وإلى جانب حساب الأمانة الخاص للاتفاقية الدولية، توفر هذه المشاريع موارد مالية أساسية لأنشطة محددة تقوم بها أمانة الاتفاقية. وقد قامت الأمانة في عام 2018 بإدارة خمسة مشاريع للاتفاقية الدولية، ولكل مشروع هدف خاص به، وقد تم تنفيذ جميع الميزانيات وفقاً للاتفاقات المبرمة. وتلتزم أمانة الاتفاقية الدولية بتنفيذ جميع الأنشطة ضمن نطاق المشروع والميزانية وكذلك بالوفاء بمتطلبات رفع التقارير.

الجدول 6- مشاريع الاتفاقية الدولية التي قامت أمانة الاتفاقية الدولية بتنفيذها في عام 2018

عنوان المشروع	الجهة المانحة	الحالة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء	الميزانية	النفقات السابقة	نفقات عام 2018	الرصيد في 31 ديسمبر/كانون الأول 2018
مشاريع الاتحاد الأوروبي								
دعم الاتحاد الأوروبي للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (GCP/GLO/725/EC)	الاتحاد الأوروبي	ناشط	2017/01/01	2019/12/31	989,011	410,928	65,212	512,871
مشروع نظام استعراض ودعم تنفيذ الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات مع الاتحاد الأوروبي (GCP/GLO/877/EC)	الاتحاد الأوروبي	ناشط	2018/02/01	2021/01/31	742,925	-	129,843	613,082
غير ذلك								
مشروع إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (MTF/GLO/688/STF)	مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة	ناشط	2016/12/15	2019/12/14	1,120,000	369,816	533,070	217,114
مشروع التعاون بين بلدان الجنوب مع الصين (GCP/INT/291/CPR)	الصين	ناشط	2017/02/24	2020/12/31	2,007,541	83,306	287,304	1,636,931
دعم إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (GCP/GLO/827/JPN)	اليابان	جارٍ	2017/07/02	2020/08/31	675,681	19,548	223,604	432,529
المجموع (بالدولار الأمريكي)					5,535,158	883,598	1,239,033	3,412,527

20- يمكن الاطلاع على وصف مفصّل للمشاريع كافة في الملحق 2 بخطة عمل أمانة الاتفاقية الدولية وميزانيتها لعام 2020 (الوثيقة 14 الصادرة عن الدورة الرابعة عشرة لهيئة تدابير الصحة النباتية).

21- وتعبّر أمانة الاتفاقية الدولية عن تقديرها للمساهمات السخية التي قدمتها الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية إلى مشاريع الاتفاقية الدولية والتي تسمح لأمانة الاتفاقية الدولية بتعزيز قدراتها وتقديم خدمات أفضل. وإن الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية مدعوة إلى مواصلة تقديم المساهمات في مشاريع الاتفاقية الدولية نظراً إلى تزايد طلبات الأمانة.

5- المساهمات العينية (غير المالية) للاتفاقية الدولية

الجدول 7- المساهمات العينية (غير المالية) التي قدمت إلى أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات في عام 2018

الطرف المتعاقد/ المنظمة	النشاط (مجال العمل)	نوع المساهمة (وقت الموظفين، دعم الاجتماعات)	القيمة المقدرة بالدولارات الأمريكية
هيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادئ	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لآسيا	60,000
الأرجنتين	تيسير التجارة	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية بشأن إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية في أمريكا اللاتينية	5,000
أستراليا	تيسير التجارة	وقت موظفين اثنين لأنشطة إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية وتكاليف سفرهما	100,000
	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لجنوب غرب المحيط الهادئ	45,000
البرازيل	تيسير التنفيذ	تقديم الدعم لوضع دليل الاتفاقية الدولية بشأن المناطق الخالية من الآفات	5,000
	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية	10,000
وكالة الصحة الزراعية وسلامة الأغذية في الكاريبي	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للبحر الكاريبي	5,000
مجموعة الأنديز	الحكومة	دعم الاجتماعات في سياق تنظيم الدورة الثلاثين للمشاوره الفنية للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات	5,000
	تيسير التنفيذ	تنقيح الترجمة الإسبانية لدليل الاتفاقية الدولية حول مراقبة الآفات	5,000
	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية وترجمة مواد حلقة العمل الإقليمية إلى اللغة الإسبانية	10,000
كندا	تيسير التجارة	وقت منسق إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية (100 في المائة) لمدة 12 شهراً وما يرتبط به من سفر الموظف.	250,000
الصين	وضع المعايير	دعم اجتماع الفريق التقني المعني بمعالجات الصحة النباتية؛ ووقت موظف واحد (100 في المائة) لمدة 4 أشهر	50,000
	تيسير التنفيذ	دعم اجتماعات المنتدى الرفيع المستوى التابع للاتفاقية الدولية حول استراتيجية "حزام واحد وطريق واحد"	60,000

القيمة المقدرة بالدولارات الأمريكية	نوع المساهمة (وقت الموظفين، دعم الاجتماعات)	النشاط (مجال العمل)	الطرف المتعاقد/ المنظمة
10,000	دعم اجتماعات فريق المهام المعني بالحاويات البحرية	تيسير التجارة	
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	اللجنة الإقليمية للصحة النباتية في المحروط الجنوبي
5,000	دعم اجتماع فريق الخبراء الفنيين المعني ببروتوكولات التشخيص	وضع المعايير	منظمة وقاية النباتات في أوروبا والبحر المتوسط
10,000	دعم اجتماع حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأوروبا الشرقية والوسطى وتوفير الترجمة لمشاريع المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية ومواد أخرى تخص حلقة العمل هذه	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	
5,450	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	ممثلة المنظمة في مدغشقر
1,000	دعم اجتماع حلقة العمل الإقليمية لأوروبا الشرقية والوسطى ولحلقة العمل بشأن التزامات تقديم التقارير الوطنية الخاصة بأوروبا الشرقية والوسطى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المكتب الإقليمي لأوروبا وآسيا الوسطى
1,000	دعم اجتماع حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأوروبا الشرقية والوسطى ولحلقة العمل بشأن التزامات تقديم التقارير الوطنية الخاصة بأوروبا الشرقية والوسطى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	ممثلة المنظمة لأوروبا الشرقية والوسطى
1,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للبحر الكاريبي	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المكتب الإقليمي الفرعي للبحر الكاريبي للمنظمة
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لجنوب غرب المحيط الهادئ	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	فيجي
50,000	وقت موظف واحد (100 في المائة) لمدة 3 أشهر	وضع المعايير	فرنسا
20,000	تقديم الدعم لوضع دليل الاتفاقية الدولية بشأن المناطق الخالية من الآفات	تيسير التنفيذ	الوكالة الدولية للطاقة الذرية
31,500	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المجلس الأفريقي للصحة النباتية
15,000	ترجمة دليل الاتفاقية الدولية حول مراقبة الآفات إلى الإسبانية	تيسير التنفيذ	معهد البلدان الأمريكية للتعاون في ميدان الزراعة
35,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية والكاريبي وترجمة مواد حلقة العمل الإقليمية هذه إلى اللغة الإسبانية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	
7,500	دعم اجتماع اللجنة التوجيهية المعنية بشهادات الإلكترونيات للصحة النباتية	تيسير التجارة	آيرلندا
2,000	دعم اجتماع الفريق الفني المعني بمسرد مصطلحات الصحة النباتية	وضع المعايير	إيطاليا
15,000	وقت موظفين اثنين وتكاليف سفرهما لدعم الدورة الثالثة عشرة للهيئة - أسبوعان	الحكومة	
15,000	دعم اجتماع اللجنة التوجيهية المعنية بإصدار شهادات الإلكترونيات للصحة النباتية؛ ولورشة عمل آسيا والمحيط الهادئ بشأن إصدار الشهادات الإلكترونيات للصحة النباتية	تيسير التجارة	اليابان

القيمة المقدرة بالدولارات الأمريكية	نوع المساهمة (وقت الموظفين، دعم الاجتماعات)	النشاط (مجال العمل)	الطرف المتعاقد/ المنظمة
2,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأفريقيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	مدغشقر
15,000	وقت جزئي لمنسق فريق المهام المعني بالحاويات البحرية	تيسير التجارة	شركة Maersk Line
10,000	دعم اجتماعات الندوة العالمية بشأن الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	ماليزيا
5,000	دعم اجتماع مجموعة عمل الخبراء حول التوجيهات المتعلقة بإدارة مخاطر الآفات (2014-2001)	وضع المعايير	مالطة
25,000	ترجمة المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 5 إلى اللغة الإسبانية ودعم اجتماع الخبراء لاستكمال صياغة دليل المناطق الخالية من آفة بعينها	تيسير التنفيذ	منظمة وقاية النباتات في أمريكا الشماليّة
3,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأمريكا اللاتينية	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المنظمة الدولية الاقليمية لوقاية النباتات والصحة الحيوانية
3,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للشرق الأدنى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	سلطنة عمان
2,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للشرق الأدنى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	منظمة وقاية النباتات في الشرق الأدنى
2,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للشرق الأدنى	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	المكتب الإقليمي للشرق الأدنى
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لجنوب غرب المحيط الهادئ	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	منظمة وقاية النباتات في المحيط الهادئ
20,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لآسيا	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	جمهورية كوريا
2,100	موظف واحد (متدرب) لمدة 3 أشهر	التواصل	
15,000	دعم اجتماع حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لأوروبا الشرقية والوسطى، ولحلقة العمل بشأن التزامات تقديم التقارير الوطنية وتوفير ترجمة مواد حلقة العمل هذه	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	روسيا
5,000	دعم اجتماعات حلقة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية للكاريبي	شبكة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات	ترينيداد وتوباغو
15,000	وقت موظفين اثنين وتكاليف سفرهما لدعم اجتماعات لجنة المعايير في مايو/أيار وفي نوفمبر/تشرين الثاني - أسبوعان	وضع المعايير	المملكة المتحدة
50,000	وقت موظف واحد لشبكة إصدار الشهادات الإلكترونية للصحة النباتية	تيسير التجارة	الولايات المتحدة الأمريكية
20,000	تقديم الدعم لوضع دليل الاتفاقية الدولية بشأن المناطق الخالية من الآفات	تيسير التنفيذ	
1,043,550			المجموع

22- وفي عام 2018، تلقت أمانة الاتفاقية مساهمات عينية (غير مالية) بقيمة راوحت 1 043 550 دولار أمريكي من 18 طرفاً متعاقدًا و16 منظمة إقليمية ومنظمتين دوليتين. وتشكّل قيمة المساهمات العينية أفضل تقدير للتكاليف المترتبة على المانحين المساهمين.

6- الخلاصة وآفاق المستقبل

23- إنّ الوضع المالي لأمانة لاتفاقية الدولية مستقر في ما يتعلق بالتمويل من البرنامج العادي للمنظمة. لكن في ظلّ الطلبات المتزايدة باستمرار من جانب هيئة تدابير الصحة النباتية، فإن نطاق برنامج عمل أمانة الاتفاقية الدولية أخذ في الاتساع وينبغي زيادة الدعم الحالي من خارج الميزانية لتلبية طلبات الهيئة ولكي تتمكن أمانة الاتفاقية الدولية من تنفيذ برنامج عملها على نحو مستدام. وتُعرّب أمانة الاتفاقية الدولية عن امتنانها لجميع الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية التي ساندت برنامج عملها، نقدياً أو عينياً، في عام 2018. كما تدعو الأمانة الأطراف المتعاقدة والمنظمات المعنية إلى التعهد، خلال الاجتماع الرابع عشر للهيئة، بتقديم مساهماتها لعام 2019 وبدعم مهمة الاتفاقية الدولية.

24- وما زالت هناك حاجة إلى وضع آلية تمويل مستدامة للأنشطة الرئيسية لأمانة الاتفاقية. ويرد في الوثيقة 28 للدورة الرابعة عشرة للهيئة نهج مقترح لتأمين التمويل المستدام على المدى الطويل، من أجل دراسته واتخاذ الإجراءات بشأنه.